



1054 Budapest, Alkotmány u. 5.

**Levélcím:** 1391 Budapest 62. Pf. 211

**Telefon:** (06-1) 472-8865, **Fax:** (06-1) 472-8860

**Ügyszám:** Vj/36/2014.

**Iktatószám:** Vj/36-20/2014.

## **Betekinthető változat!**

A Gazdasági Versenyhivatal eljáró versenytanácsa az Ormai és Társai CMS Cameron McKenna LLP Ügyvédi Iroda (eljáró ügyvédek: dr. P. D. és dr. J. N.; 1053 Budapest, Károlyi utca 12.) által képviselt **Samsung SDI Co. Ltd.** (150-20 Gongse-ro, Gihegung-gu, Yongin-si, Gyenggi-do, Koreai Köztársaság) kérelmező összefonódás engedélyezése iránti kérelmére indult eljárásban, melyben további ügyfélként részt vett a szintén az Ormai és Társai CMS Cameron McKenna LLP Ügyvédi Iroda által képviselt **Cheil Industries Inc., Korea** (58 Gumi-daero, Gumi-si, Gyeongsangbukdo, Koreai Köztársaság) – tárgyaláson kívül – meghozta az alábbi

### **h a t á r o z a t o t**

A Gazdasági Versenyhivatal eljáró versenytanácsa engedélyezi, hogy a Cheil Industries Inc., Korea beolvadjon a Samsung SDI Co. Ltd.-be.

A határozat felülvizsgálatát az ügyfelek a kézbesítéstől számított harminc napon belül kérhetik a Versenytanácsnál benyújtott, vagy ajánlott küldeményként postára adott keresettel. A Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság a pert tárgyaláson kívül bírálja el, az ügyfelek bármelyikének kérelmére azonban tárgyalást tart, mely kérelmet az ügyfél a keresetlevélben terjeszthet elő.

### **I n d o k o l á s**

#### **I.**

#### **A kérelmezett összefonódás**

- 1) A Cheil Industries Inc. Korea (a továbbiakban: Cheil) a 2014. március 31-én aláírt Szerződés értelmében beolvad a Samsung SDI Co. Ltd.-be (a továbbiakban: SDI). A Szerződést a két vállalkozás igazgatótanácsa kötötte meg, [...]\*

---

\* A [...] szimbólummal jelölt részek üzleti titkot képeznek

- 2) Az SDI az 1) pont szerinti tranzakciókhoz 2014. április 30-án benyújtott kérelmében a tisztességtelen piaci magatartás és a versenykorlátozás tilalmáról szóló, többször módosított 1996. évi LVII. törvény (a továbbiakban: Tpv.) VI. fejezetének rendelkezései alapján kérte a Gazdasági Versenyhivatal engedélyét.
- 3) A kérelmezett összefonódás a vállalkozások közötti összefonódások ellenőrzéséről szóló 139/2004/EK tanácsi rendelet alapján – a felek nyilatkozata szerint – nem bejelentés köteles. Az összefonódás engedélyezésére Magyarországon kívül Korea, Tajvan, az Amerikai Egyesült Államok, Oroszország és Németország versenyhatósága előtt indult eljárás.

## **II.**

### **Az összefonódás résztvevői**

#### **Az SDI-csoport**

- 4) A részvénytársasági formában működő SDI felett egyetlen vállalkozás (Tpv. 1. §) sem rendelkezik irányítási joggal. Az SDI által irányított vállalkozáscsoport (a továbbiakban: SDI-csoport) mobiltelefonokban és notebookokban használt kisméretű lítium-ion elemek, valamint gépjárművekben és energiatároló rendszerekben felhasznált nagyméretű lítium-ion elemek gyártásával és értékesítésével foglalkozik. Emellett az SDI-csoport modul szintig összeszerelt plazma képernyőelemeket (PDP) is gyárt és értékesít a TV-eket gyártó elektronikai vállalkozások részére.
- 5) Magyarország területén az SDI-csoport kisméretű lítium-ion elemeket, valamint PDP-eket és PDP modulokat értékesít. Korábban az SDI-csoportba tartozó Samsung SDI Magyarország Gyártó és Értékesítő Zrt. PDP-k gyártásával és értékesítésével is foglalkozott hazánkban, azonban a magyarországi gyártási és egyéb tevékenységek 2014. március 1-jével megszüntetésre kerültek, a vállalkozás jelenleg végelszámolás alatt áll. A Cheil-csoport magyarországi tagja részére az SDI-csoport nem értékesít.
- 6) Az SDI-csoport magyarországi tagjai, továbbá külföldön honos tagjai Magyarország területén a 2013. évben – a csoporton belüli forgalom nélkül - együttesen 15 milliárd forintot meghaladó nettó árbevételt értek el.

#### **A Cheil-csoport**

- 7) A részvénytársasági formában működő Cheil felett egyetlen vállalkozás (Tpv. 1. §) sem rendelkezik irányítási joggal. A Cheil által irányított vállalkozáscsoport (a továbbiakban: Cheil-csoport) vegyi és elektronikai termékek gyártásával és értékesítésével foglalkozik.
- 8) Magyarország területén a Cheil-csoport vegyi anyagokat (poliblendeket) gyárt és értékesít. Az SDI-csoport magyarországi tagjai részére a Cheil-csoport nem értékesít.

- 9) A Cheil-csoportnak magyarországi tagja, továbbá külföldön honos tagjai Magyarország területén a 2013. évben - a csoporton belüli forgalom nélkül - együttesen 15 milliárd forintot meghaladó nettó árbevétel érték el.

### III.

#### **Engedélykérési kötelezettség**

#### **A kérelem benyújthatóságának időpontja**

- 10) A Tpv. 28. § (2) bekezdése alapján az összefonódás engedélyezése iránti kérelmet a nyilvános ajánlati felhívás közzétételének, a szerződés megkötésének vagy az irányítás tényleges megszerzésének időpontjai közül a legkorábbtól számított harminc napon belül kell benyújtani. E rendelkezésből az is következik, hogy a fenti események bekövetkezésének időpontját megelőzően a kérelem nem nyújtható be.
- 11) A jelen esetben az összefonódást eredményező Szerződésnek az összefonódásban résztvevő két vállalkozás igazgatótanácsai általi megkötésére 2014. március 31-én került sor. Ahhoz azonban, hogy [...].
- 12) A kérelmezők a Szerződés igazgatótanácsok által történt megkötését tekintették olyan időpontnak, amely megnyitja a lehetőséget a kérelem benyújtására, és a kérelmet ennek megfelelő olyan időpontban nyújtották be, amikor a Szerződésnek [...].
- 13) A kérelem közgyűlési jóváhagyás előtti benyújtására nézve a kérelmezők arra hivatkoztak, hogy a [...] előírása csupán a dél-koreai törvényekből fakadó formális aktus, amely nem kérdőjelezi meg a felek közötti akarategység létrejöttét. Álláspontjuk szerint ezt alátámasztja az is, hogy mindkét vállalkozás esetében az igazgatótanács jogosult dönteni valamennyi lényeges kérdésben, és egyik vállalkozás alapító okirata sem tartalmaz olyan rendelkezést, hogy [...] vonatkozó döntés kivételt képezne. Hivatkoztak a kérelmezők arra is, hogy mindkét vállalkozás tulajdonosi struktúrája szétaprózódott, így nagyon valószínűtlen, hogy [...] az összefonódás megvalósítása ellen szavazna.
- 14) A Versenytanács a Vj-38/2013 sz. ügyben foglalta össze eddigi gyakorlatát, amely alapján az összefonódás engedélyezése iránti kérelem Tpv. 28. § szerinti benyújtásának feltétele, hogy a felek között végleges akarategység jöjjön létre az összefonódás megvalósítását illetően.<sup>1</sup> Ebből következően a Versenytanács gyakorlata szerint:  
- a „tervezett” tranzakciók (a nyilvános vételi ajánlat kivételével),<sup>2</sup> illetve

---

<sup>1</sup> vö. Versenytanács Tpv.-vel kapcsolatos elvi jelentőségű döntései 2013., 28.8.

<sup>2</sup> lsd. Versenytanács Tpv.-vel kapcsolatos elvi jelentőségű döntései 2013., 28.7.

- olyan ügyletek, amelyek a felek szándéka szerint elhatározott feltételeket sem teljesítik (vagy e tekintetben vita van közöttük)<sup>3</sup> nem adnak alapot kérelem benyújtására.
- 15) „Mindebből következően csak olyan szerződéses feltétel akadályozhatja az összefonódás engedélyezése iránti kérelem benyújthatóságát [...], amely egyfelől a felek által elhatározott, másfelől pedig gyakorlatilag is függővé/kérdésessé teszi az összefonódás megvalósulását.”<sup>4</sup> Ezt a gyakorlatát a Versenytanács a Vj-4/2014. sz. ügyben hozott határozatában azzal egészítette ki, hogy ha az összefonódás megvalósulása kizárólag olyan, a felek által elhatározott feltételektől függ, amelyek megvalósítása és teljesítése kizárólag rajtuk múlik [az nem igényli tőlük független (pl. más vállalkozáscsoportba tartozó) harmadik felek közreműködését], akkor az összefonódásnak valamely feltétel nem teljesülése miatti meghíúsulása versenyjogi tartalmát tekintve nem különbözik attól az esettől, amikor az engedélyezett összefonódást bármilyen más okból (pl. érdekműlás) a felek az engedélyezés ellenére végül nem valósítják meg.
- 16) A Versenytanács fentiek szerinti gyakorlatából két következtetés adódik. Egyfelől, ha egy vállalkozás ügyvezetése eleve fel van jogosítva összefonódások létrehozására, ugyanakkor ahhoz a vállalkozás tulajdonosi vagy más ügydöntő szervének utólagos jóváhagyása is szükséges, akkor az ilyen utólagos jóváhagyást vállalkozás érdekkörében álló feltételnek kell tekinteni, melynél fogva ilyen esetben nem lehet az összefonódás engedélyezési iránti kérelem benyújthatóságát akadályozó körülményről, így annak időelőttiségéről sem beszélni. Ebben az esetben annak sincsen jelentősége, hogy a tulajdonosi szerv jogosítványai a tranzakció jóváhagyását illetően érdemiek-e vagy sem. Másfelől azonban, ha a vállalkozás ügyvezető szerve eleve nincsen feljogosítva összefonódások létrehozására, akkor az ilyen módon megkötött ügyletek semmivel sem különböznek a „tervezett” tranzakcióktól. Jelen esetben azonban az ügyvezetés nem vitatottan eleve jogosult volt az összefonódás létrehozására, az utólagos közgyűlési jóváhagyás pedig, függetlenül annak érdemi súlyától, olyan felektől nem független körülmény, amely nem akadályozta meg a kérelem benyújthatóságát.

## **Összefonódás**

- 17) A Tpv. 23. § (1) bekezdés a) pontja értelmében vállalkozások összefonódása jön létre, ha két előzőleg egymástól független vállalkozás közül az egyik a másikba beolvad.
- 18) Az SDI és a Cheil felett egyetlen más vállalkozás sem rendelkezik irányítási joggal így – figyelemmel a Tpv. 15. § (1) és (2) bekezdésére – egymástól függetlennek minősülnek. Erre tekintettel a Cheil-nek az SDI-be történő beolvadása a Tpv. 23. § (1) bekezdésének a) pontja értelmében vállalkozások összefonódásának minősül.

---

<sup>3</sup> lsd. Versenytanács Tpv. -vel kapcsolatos elvi jelentőségű döntései 2013., 28.2.

<sup>4</sup> lsd. Versenytanács Tpv. -vel kapcsolatos elvi jelentőségű döntései 2013., 28.9.

## **Küszöbértékek**

- 19) A Tpvt. 24. § (1) bekezdése szerint a vállalkozások összefonódásához a Gazdasági Versenyhivaltól engedélyt kell kérni, ha valamennyi érintett vállalkozáscsoport [26. § (5) bekezdés], valamint az érintett vállalkozáscsoportok tagjai és más vállalkozások által közösen irányított vállalkozások előző üzleti évben elért nettó árbevétele együttesen a tizenöt milliárd forintot meghaladja, és az érintett vállalkozáscsoportok között van legalább két olyan vállalkozáscsoport, melynek az előző évi nettó árbevétele a vállalkozáscsoport tagjai és más vállalkozások által közösen irányított vállalkozások nettó árbevételével együtt ötszázmillió forint felett van.
- 20) Az összefonódással érintett vállalkozáscsoportok (az SDI- és a Cheil-csoport) 2013. évben elért – a Tpvt. 27. § (1) és (2) bekezdései alapján számított – együttes nettó árbevétele meghaladta a tizenötmilliárd forintot, és ezen belül mindkettő az ötszázmillió forintot, ezért a kérelmezett összefonódáshoz a Tpvt. 24. § (1) bekezdése alapján a Gazdasági Versenyhivatal engedélye szükséges.

## **IV.**

### **Az összefonódás értékelése**

- 21) A Tpvt. eddigi alkalmazási tapasztalatai alapján a Versenytanács az összefonódás horizontális-, vertikális-, portfólió- és konglomerátum hatásait vizsgálja [lásd a Gazdasági Versenyhivatal Elnökének és a Versenytanács Elnökének módosított 3/2009. számú Közleménye (a továbbiakban: Közlemény) 12. pontját].
- 22) A Tpvt. 30. § (2) bekezdése szerint a Gazdasági Versenyhivatal nem tagadhatja meg az engedély megadását, ha – az (1) bekezdésben foglaltakat figyelembe véve – az összefonódás nem csökkenti jelentős mértékben a versenyt az érintett piacon, különösen gazdasági erőfölény létrehozása vagy megerősítése következményeként.
- 23) A Tpvt. 14. § értelmében az érintett piacot a megállapodás tárgyát alkotó áru és a földrajzi terület figyelembevételével kell meghatározni. Az érintett árupiac meghatározásakor a megállapodás tárgyát alkotó árun túlmenően figyelembe kell venni az azt – a felhasználási célra, az árra, a minőségre és a teljesítés feltételeire tekintettel – ésszerűen helyettesítő árukat (keresleti helyettesíthetőség), továbbá a kínálati helyettesíthetőség szempontjait. Földrajzi piacként azt a földrajzi területet kell számításba venni, amelyen kívül a) a fogyasztó illetve az üzletfél nem, vagy csak számottevően kedvezőtlenebb feltételek mellett tudja az árut beszerezni, vagy b) az áru értékesítője nem, vagy csak számottevően kedvezőtlenebb feltételek mellett tudja az árut értékesíteni.
- 24) Az összefonódással érintett piacoknak minősülnek mindazok a piacok, amelyeken az összefonódás valamely (akár közvetlen, akár közvetett) résztvevője piaci tevékenységet

fejt ki. Érdemben azonban csak azon piacok vizsgálata szükséges, amelyekre nézve a fenti 20) pont szerinti versenyhatások fennállhatnak.

#### *Horizontális hatás*

- 25) Az összefonódásnak horizontális összefüggésben azokon az érintett piacokon lehet hatása a gazdasági versenyre, amelyek azonos (eladói vagy vevői) oldalán az összefonódásban résztvevő mindkét vállalkozáscsoport (ténylegesen vagy potenciálisan) jelen van.
- 26) Az SDI és a Cheil-csoportnak nincs azonos tevékenysége, így az összefonódás nem jár horizontális hatással.

#### *Vertikális hatás*

- 27) Egy összefonódásnak akkor lehetnek vertikális hatásai, ha az érintett vállalkozáscsoportok a termelési-értékesítési lánc egymást követő fázisaiban tevékenykednek, ami megteremtheti az érdekeltséget arra, hogy az egyik (vagy mindkét) piacon jelentékeny piaci erővel rendelkező vállalkozáscsoport ezt a piaci erőt kihasználja, azaz valamely (vagy mindkét) piacon versenyt korlátozó magatartást folytasson, lezárva az adott piacot (pl. szerződéskötéstől való indokolatlan elzárkózással, árprés révén stb.).
- 28) Az SDI- és a Cheil-csoport Magyarország területén – részben az SDI PDP-gyártási tevékenységének megszűnésére tekintettel – nem áll egymással vevő-eladó kapcsolatban, ezért az összefonódás a magyar piacot érintően nem jár együtt vertikális hatással.

#### *Portfólió hatás*

- 29) A portfólió hatás az összefonódás révén létrejövő vállalkozáscsoport által gyártott (forgalmazott) áruk körének bővüléséből adódik. Ez különösen akkor járhat káros versenyhatásokkal, ha egymást kiegészítő (azonos vevők által vásárolt) áruk gyártói (forgalmazói) kerülnek egy vállalkozáscsoportba. Ebben az esetben ugyanis, ha az egyik vállalkozáscsoport valamely áru(k) piacán magas piaci részesedéssel rendelkezik, akkor az összefonódás következtében bővülő vállalkozáscsoport más áru(k) piacán képes lehet versenykorlátozó magatartás (pl. árukapcsolás) érvényesítésére.
- 30) Az SDI-és a Cheil-csoport magyarországi tevékenysége alapján az összefonódásnak nincs a magyar piacot érintően portfólió hatása.

#### *Konglomerátum-hatás*

- 31) Konglomerátum-hatásról akkor beszélhetünk, ha – jóllehet külön-külön vizsgálva egyetlen érintett piacon sem jön létre vagy erősödik meg gazdasági erőfölényes helyzet – összességében számottevően javul a vállalkozáscsoport vagyoni, pénzügyi illetve jövedelmi helyzete.

- 32) Az eljárás során nem került azonosításra káros konglomerátum-hatásra alapot adó körülmény.

### **Összegzés**

- 33) Az előzőekre tekintettel az eljáró versenytanács a Tpv. 77. § (1) bekezdésének a) pontja szerinti határozatában – egyezően a Tpv. 71. § (2) bekezdése alapján tett vizsgálói indítvánnyal – a kérelmezett összefonódást engedélyezte.

### **V.**

#### **Eljárási kérdések**

- 34) A Gazdasági Versenyhivatal hatásköre a Tpv. 45. §-án, illetékessége a Tpv. 46. §-án alapul. E rendelkezések értelmében a Gazdasági Versenyhivatal kizárólagos hatáskörrel rendelkezik minden olyan versenyfelügyeleti ügyben, amely nem tartozik a bíróság hatáskörébe (Tpv. 86. §), illetékessége pedig az ország egész területére kiterjed.
- 35) Az eljáró versenytanács határozatát – a Tpv. 73. § (2) bekezdésének alkalmazásával – tárgyalás tartása nélkül hozta meg.
- 36) Az eljáró versenytanács jelen eljárásban alkalmazta a Tpv. 63. § (3) bekezdésének ac) pontját, amely szerint a határozatot 45 napon belül kell meghozni, amennyiben az engedély a Tpv. 30. § (2) bekezdése alapján nyilvánvalóan nem tagadható meg.
- 37) A kérelmező a Tpv. 62. § (1) bekezdés b) pontja szerinti igazgatási szolgáltatási díjat előzetesen leróta.
- 38) Az eljárást befejező döntést a Tpv. 63. § (3) bekezdésének a) pontja szerint a hiánytalan kérelem, illetve a hiánypótlás beérkezését követő naptól számított negyvenöt napon belül kell meghozni, amennyiben az engedély a Tpv. 30. § (2) bekezdése alapján nyilvánvalóan nem tagadható meg. A vizsgáló által elrendelt, a Tpv. 68. § (4) bekezdése szerinti hiánypótlást a kérelmező 2014. május 12-én teljesítette, így az ügyintézési határidő kezdő napja a Tpv. 63. § (3) bekezdése és a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény (a továbbiakban: Ket.) 65. § (1) bekezdése alapján az azt követő nap, azaz 2014. május 13. Ennek megfelelően - tekintettel a Ket. 33.§ (3) bekezdésének c) pontjára, melynek értelmében a tényállás tisztázásához szükséges adatok közlésére irányuló felhívástól az annak teljesítéséig eltelt idő (a jelen eljárásban: 9 nap) az ügyintézési határidőbe nem számít bele - az ügyintézési határidő 2014. július 5.
- 39) A Tpv. 44. § 2012. február 1-jétől hatályos szövege a versenyfelügyeleti eljárás tekintetében sem zárja ki a Ket. 72. § (4) bekezdésének alkalmazhatóságát. A hivatkozott jogszabályhely a) pontja értelmében indokolást és jogorvoslatról való tájékoztatást nem tartalmazó egyszerűsített döntés hozható, ha a hatóság a kérelemnek teljes egészében



helyt ad, és az ügyben nincs ellenérdekű ügyfél, vagy a döntés az ellenérdekű ügyfél jogát vagy jogos érdekét nem érinti. Az eljáró versenytanács azonban a jelen eljárásban – bár határozatában az összefonódás engedélyezésére irányuló kérelemnek helyt adott – nem látta indokoltnak az egyszerűsített döntés alkalmazását. Ezen döntésénél az eljáró versenytanács tekintettel volt arra, hogy szükségessé vált az engedélykérés időpontjának tisztázása [lásd A Versenyhivatal elnökének és a Gazdasági Versenyhivatal versenytanácsa elnökének 2/2013. számú közleménye 12. h) pont].

40) Az ügyfeleket megillető jogorvoslati jog a Tpv. 83. § (1) bekezdésén alapul.

2014. június 13.

dr. Bara Zoltán s.k.  
előadó versenytanács tag

Váczai Nóra s.k.  
versenytanács tag

dr. Tóth András s.k.  
a Versenytanács elnöke  
versenytanács tagként eljárva